

CD Soundmachine

AZ1220

Meet Philips at the Internet

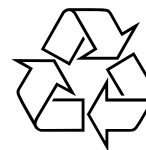
<http://www.audio.philips.com>

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók

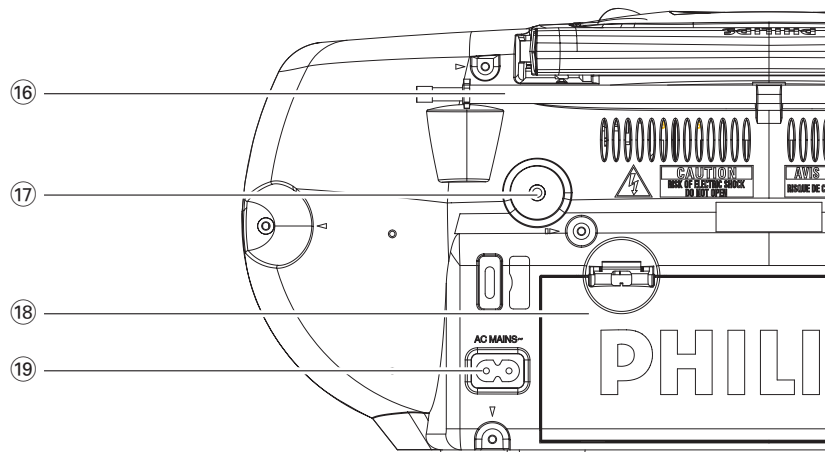
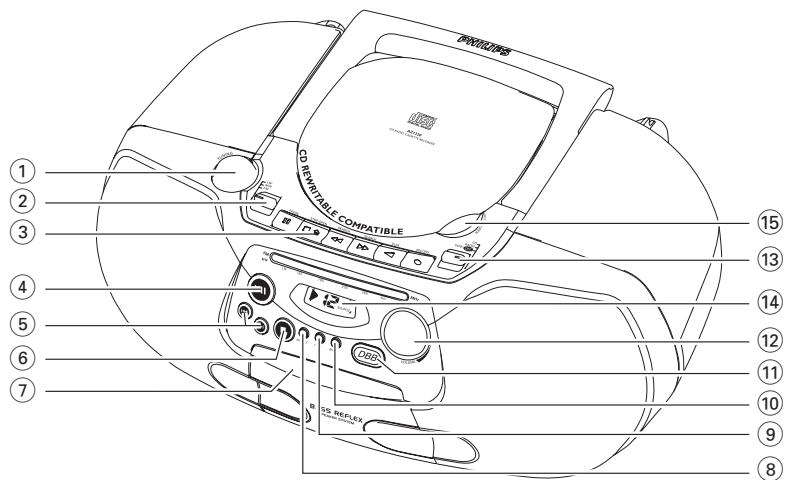


AZ 1220

PHILIPS



1



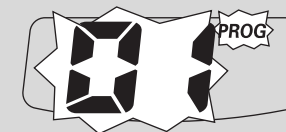
2



3



4



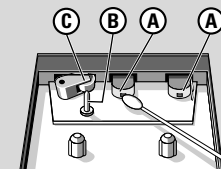
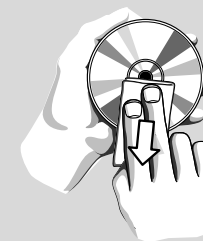
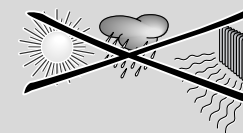
5



6



7



Slovensky

Ovládacie gombíky

Príslušenstvo dodávané s prístrojom

Sieťový kábel

Horná a predná strana (Pozri 1)

- ① **TUNING** – ladenie rozhlasových staníc
- ② **Band selector: FM, MW**
– voľba vlnovej dĺžky
- ③ **Magnetófon ovládacie gombíky:**
II – prerušenie záznamu alebo reprodukcie
■▲
– zastavenie pásky;
– otvorenie priestoru pre kazety
◀▶ alebo **▶▶** – rýchle prevíjanie pásky späť/dopredu
◀ – zapojenie reprodukcie
● – zapojenie záznamu
- ④ **▶II** – zapojenie alebo prerušenie reprodukcie CD
- ⑤ **SEARCH ◀▶** – CD: postup na ďalšie skladby alebo vyhľadanie melódie/skladby smerom späť alebo dopredu
- ⑥ **■** – ukončenie reprodukcie CD;
– ruší CD program.
- ⑦ **Dvierka kazetovej jednotky**
- ⑧ **SHUFFLE** – prehrávanie skladieb z CD v náhodnom poradí, pri zdroji CD.
- ⑨ **PROG** – naprogramovanie skladieb a kontrola ich poradových čísel.
- ⑩ **REPEAT** – opakuje skladbu /program/ celú CD.
- ⑪ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
– zdôraznenie basových tónov.

- ⑫ **VOLUME** – nastavenie sily zvuku
- ⑬ **CD displej** – zobrazenie funkcií prehrávača CD
- ⑭ **Volič zvukového zdroja: CD, RADIO, TAPE/OFF**
ako zvukový zdroj je možné zvolit' CD, v prípade rádioprijímača, alebo ako zvukový zdroj magnetofón
– spínač zapojenia/vypnutia
- ⑮ **LIFT TO OPEN** – zatváranie/otváranie priestoru pre CD

Zadná strana

- ⑯ **Teleskopická anténa** – zlepšenie príjmu vysielania FM.
- ⑰ **Headphone** – 3,5 mm prípoj slúchadiel.
- ⑱ **Viečko priestoru pre napájacie články**
– po jeho otvorení je možné vložit' 6 kusov 1,5 V monočlánkov typu R14/UM2/C-cell
- ⑲ **AC MAINS** – prípoj sieťového kábelu.

UPOZORNENIE

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiových frekvenciách.

Napájanie

Napájanie

Prístroj napájajte pokiaľ možno vždy zo siete, predĺžite tým životnosť napájacích článkov. Pred vložením napájacích článkov sa presvedčte, či je sieťový kábel odpojený od prístroja a či nie je zasunutý do zásuvky.

Napájacie články (nepatria k príslušenstvu)

- 1 Otvorte priestor pre napájacie články a vložte doňho so správnou polaritou podľa označenia „+“ a „-“ v priestore šesť monočlánkov typu **R-14**, **UM-2** alebo **C-cells** (pokiaľ možno alkalických).
 - 2 Presvedčte sa, či sú monočlánky správne vložené a zatvorte viečko priestoru. Prístroj je pripravený na použitie.
- Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte iba do nádob na odpadky, ktoré sú pre tento účel určené.**
- Ak nepoužívate napájacie články správne, môže sa stať, že elektrolyt vytečie, spôsobí koróziu v priestore pre napájacie články, alebo môžu monočlánky aj vybuchnúť. Preto:
 - Nikdy nepoužívajte rôzne druhy napájacích článkov: to je alkalické a karbonátové. Do prístroja vkladajte vždy napájacie články rovnakého typu.
 - Ak je nutné napájacie články vymeniť, nepoužívajte súčasne nové a už použité monočlánky.
 - Ak nebudete prístroj dlhší dobu používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Napájanie zo siete

- 1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej svetelnej sieti súhlasí s hodnotou uvedenou na štítku na spodnej strane prístroja. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

- 2 Jeden koniec sieťového kábelu zasuňte do vstupu AC MAINS a jeho druhý koniec do zásuvky.
- 3 Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 - Pri silnej búrke vytiahnite zástrčku zo zásuvky, chráňte tým prístroj.

Štítok s typovým číslom nájdete na spodnej strane prístroja.

Užitočné rady:

- Ak nepoužívate prístroj, vyhnite sa zbytočnej spotrebe energie aj pri napájaní zo siete, aj pri napájaní monočlánkami, ak nastavíte volič zvukového zdroja do pozície **TAPE/OFF** a presvedčte sa, či žiadny ovládaci gombík magnetofónu nie je stisnutý.

Základné funkcie

Základné funkcie

Zapínanie a vypínanie a voľba funkcie

- 1 Zapnite nastavením posúvača **source selector** zvolte funkciu: **CD**, **RADIO** alebo **TAPE/OFF**,
- 2 Prístroj je vypnutý, ak je spínač **source selector** v pozícii **TAPE/OFF** a žiadny z gombíkov magnetofónu nie je stisnutý.

Nastavenie sily a charakteru zvuku

Silu a charakter zvuku nastavte regulátormi **VOLUME** a **DBB** (Dynamic Bass Boost).

Výber zdroja

Vybrať resp. prepínať medzi zvukovými zdrojmi **CD**, **RADIO** alebo **TAPE/OFF** môžete pomocou voliča zdroja.

Rádioprijímač

Prijem vysielania

- 1 **Volič zvukového zdroja** nastavte do pozície **TUNER**.
- 2 Zvoľte zvukový zdroj **FM**, **MW**.
- 3 Otáčaním gombíka **TUNING** naladíte rozhlasovú stanicu.
- 4 Ak si želáte rádioprijímač vypnúť, nastavte volič zvukového zdroja do pozície **TAPE/OFF** a dbajte, aby žiadny z ovládacích gombíkov magnetofónu nebol stisnutý.

Užitočné rady:

Zlepšenie príjmu vysielania

- Ak zvolíte pásmo **FM**, vysuňte teleskopickú anténu. Anténu nakloňte a otáčajte ju. Čiastočne ju zasuňte, ak je signál príliš silný.
- V prípade pásma **MW** nie je teleskopická anténa potrebná, pretože pre toto pásmo má prístroj vlastnú vstavanú anténu. Otáčaním prístroja nastavte anténu do správneho smeru.

Prehrávač CD

Reprodukcia CD

Tento prehrávač diskiet reprodukuje Audio diskety vrátane CD-Recordable.

- 1 **Volič zvukového zdroja** nastavte do pozície **CD**.
→ Displej: - - bliká. (Pozri [2])
- 2 Otvorte priestor pre CD tak, že zdvihnete jeho okraj v mieste, kde je napísané **LIFT TO OPEN**.
- 3 Vložte CD alebo CD-(R) etiketou smerom hore, potom jemne pritisnite viečko a zatvorte priestor pre CD.
- 4 Stisnutím gombíka **▶II** zapojte reprodukciu.
→ Displej: ▶ a poradové číslo aktuálnej skladby (Pozri [3])

Pozastavenie prehrávania,

- Stlačte **▶II**.
→ Displej: ▶ bliká.

Pokračovať v prehrávaní,

- Stlačte znova **▶II**.

Zastavenie prehrávania,

- Stlačte ■.

Užitočné rady:

Reprodukcia CD bude ukončená aj v prípade, že:

- otvoríte priestor pre CD;
- prepnete spínač na zvukový zdroj **RADIO** alebo **TAPE**;
- CD dohrá do konca.

Voľba inej skladby

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík **SEARCH** ◀◀ alebo ▶▶, až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- Stisnutím gombíka **▶II** zapojte reprodukciu.

Hľadanie melódie v rámci jednej skladby

- 1 Počas reprodukcie podržte stisnutý gombík ◀◀ / ▶▶.
→ Rýchlosť reprodukcie CD sa zvýši, zvuk sa zoslabí.
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík ◀◀ / ▶▶.
→ Reprodukcia pokračuje zvyčajným spôsobom.

Užitočné rady:

- Ak hľadáte v rámci poslednej skladby a dostanete sa na koniec skladby, reprodukcia CD sa ukončí.

Prehrávač CD

Programovanie skladieb

Do pamäti je možné uložiť 20 skladieb v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát.

- 1 V polohe stop stlačte **PROG**, čím aktivujete programovanie.
→ Displej: ukazuje 1, čo indikuje začiatok programu. Bliká **PROG** a 1. (Pozri [4])
- 2 Vyberte požadované číslo stopy stlačením alebo .
- 3 Uložte požadované číslo stopy stlačením **PROG**.
→ Displej: 2 (alebo ďalším postupne až do 9), ktoré indikuje nasledujúcu dostupnú programovú pozíciu.
- 4 Podľa postupu z bodu 2 a 3 voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.
- 5 Ak si želáte reprodukovat' zostavený program, stisnite gombík II.

Kontrola programu

V režime stop, Ak si želáte skontrolovať zostavený program, podržte gombík PROG stisnutý zhruba 2 sekundy.

→ Na displeji sa budú postupne zobrazovať poradové čísla skladieb v pro grame.

Užitočné rady:

- Ak sa pokúsite uložiť viac než 20 stôp, nebude možné stopu zvoliť a na displeji sa budú postupne zobrazovať poradové čísla skladieb v pro grame.
- Ak stisnete gombík PROG a nezvolíte predtým skladbu, na displeji sa zobrazí nápis 1.

Vymazanie programu

Program môžete vymazať nasledovne:

- stlačením (dvakrát počas prehrávania alebo raz v stave stop);
 - ak prepnete na zvukový zdroj **RADIO** alebo **TAPE**;
 - ak otvoríte priestor pre CD;
- Displej: Nápis **PROG** zmizne.

Výber rôznych režimov prehrávania

Počas prehrávania môžete zvoliť príslušný režim prehrávania stlačením **REPEAT** a **SHUFFLE** raz alebo viackrát.

(**REPEAT** bliká) – nepretržitá, opakovaná reprodukcia aktuálnej skladby. (Pozri [5])

REPEAT – nepretržitá, opakovaná reprodukcia celej CD.

- Zobrazí sa nápis **SHUFFLE** a prístroj prehrá všetky skladby CD v náhodne volenom poriadku.
- **REPEAT SHUFFLE** – opakovanie reprodukcie celého CD. (Pozri [6])
- Ak si želáte vrátiť sa k zvyčajnému spôsobu reprodukcie, stisnite niekoľkokrát gombík **REPEAT**, kým označenie opakovania reprodukcie REPEAT z displeja zmizne.

Magnetofón

Magnetofón/Záznam Reprodukcia pásky

- 1 **Volič zvukového zdroja** nastavte do pozície **TAPE/OFF**.
- 2 Stlačte aby sa otvoril držiak kazety, a vložte kazetu. Zavrite páskovú jednotku.
- 3 Stisnutím gombíka zapojte reprodukciu.

Pozastavenie prehrávania,

- Stlačte **II**.

Pokračovať v prehrávaní,

- Stlačte znova **II**.

Zastavenie prehrávania,

- Stlačte .

Užitočné rady:

- Na konci pásky sa gombíky automaticky uvoľnia a prístroj sa vypne, ak však medzitým nezapojíte funkciu **II**.

Prevíjanie smerom tam/späť

- 1 Stlačte alebo pre dosiahnutie želanej pasáže.
- 2 Ak si želáte prevíjanie tam alebo späť ukončiť, stisnite gombík .

Všeobecné informácie o zázname

- Záznam je povolené urobiť iba v prípade, že sa tým neporušujú autorské alebo iné práva tretej strany.
- Tento prístroj nie je vhodný pre záznam na kazety typu CHROME (IEC II) alebo METAL (IEC IV). Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC I), ktorá nemá vylomené uško.
- Nastavenie optimálnej záznamovej úrovne prebieha automaticky. Pozícia regulátorov **VOLUME** a **DBB** neovplyvňuje záznam.
- Náhodnému vymazaniu záznamu predídete tak, že podržíte kazetu stranou, ktorú si želáte chrániť smerom k sebe a vylomíte uško na jej ľavej strane. Na túto stopu nebude možné záznam urobiť. Ak si želáte na túto stopu znovu urobiť záznam, prelepte otvor po vylomenom ušku lepiacou páskou.

Synchronne zapojenie záznamu z CD

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Vložte CD a ak si želáte, naprogramujte skladby.
- 3 Stlačte aby sa otvoril držiak kazety, a vložte kazetu. Zavrite páskovú jednotku.
- 4 Stisnutím gombíka zapojte záznam.
- Nahrávanie CD programu sa zapne automaticky od začiatku programu. CD prehrávač nemusíte zvlášť zapnúť.

Pozastavenie nahrávania

- Stlačte **II**.

Ak si želáte v zázname pokračovať,

- Stlačte znova **II**.

Ak si želáte záznam ukončiť,

- Stlačte .

Magnetofón

Záznam z rádioprijímača

- 1 Nastavte volič zdroja do požadovanej polohy **FM, MW**.
- 2 Naladte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri **Príjem vysielania**).
- 3 Postupujte podľa krokov 3-4 v časti **Záznam z CD**

Údržba

Ochrana a všeobecná údržba (Pozri [7])

- Prístroj umiestnite na pevný, hladký povrch, odkiaľ sa nemôže prevrátiť.
- Chráňte prístroj, napájacie články, CD a kazety pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a extrémnymi teplotami, ktoré môžu byť v blízkosti topných telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj ničím neprikrývajte. Okolo ventilačných otvorov ponechajte aspoň 15 cm voľného miesta, aby vznikajúce teplo mohlo uniknúť a vetranie bolo dostatočne zabezpečené.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.
- Prístroj čistite mäkkou, navlhčenou jelenicou. Nepoužívajte alkohol, čpavok, benzín alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť kryt prístroja.

Údržba magnetofónu (Pozri [7])

Aby kvalita záznamu a reprodukcie zostala dobrá, očistite po každých 50 hodinách prevádzky, ale najmenej mesačne súčiastky (A), (B) a (C) podľa nižšie uvedeného obrázku. Deck očistite vatičkou napustenou alkoholom alebo špeciálnou kvapalinou na čistenie magnetofónových hláv.

- 1 Stisnutím gombíka ■▲ otvorte kazetový priestor.
- 2 Stisnite gombík ► a očistite prítlačné kladky (C).
- 3 Stisnite gombík II a očistene magnetické hlavy (A), a hriadeľ (B).
- 4 Po vyčistení stisnite gombík ■▲.
→ Hlavy je možné očistiť i tak, že raz prehráte čistiacu kazetu.

Maintenance

Prehrávač CD a ošetrovanie CD (Pozri [7])

- Nikdy sa nedotýkajte optiky prehrávača CD!
- Ak prenesiete prístroj z chladného miesta do tepla, skondenzovaná para môže spôsobiť opotenie optiky prehrávača CD. V tomto prípade nie je reprodukcia CD možná. Nepokúšajte sa optiku očistiť, ale ponechajte prístroj na teplom mieste a počkajte až sa vlhkosť odparí.
- Používajte iba Digital Audio CD.
- Priestor pre CD ponechajte vždy zatvorený, aby sa optika nezaprášila. Z priestoru pre CD utierajte prach mäkkou, suchou handričkou.
- CD vyberiete z obalu ľahšie tak, že stisnete fixačný krúžok v stredu platne a CD dvíhate smerom hore. CD držte vždy len za okraje a po použití uložte CD späť do obalu, aby sa nepoškodila a nezaprášila.
- CD otierajte mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa chlípky ťahmi od stredu platne smerom k jej okraju. Nepoužívajte čistiace prostriedky, pretože môžu platňu poškodiť.
- Nikdy na CD nič nepíšte a nič na ňu nenalepujte.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Obaly je možné ľahko rozdeliť na tri rovnorodé materiály: kartón, polystyrén a polyetylén.

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž robí odborná firma. Obalový materiál, použité napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do určených nádob na odpadky.

Odstraňovanie chýb

V prípade akejkoľvek závary, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

UPOZORNENIE: Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, v tomto prípade totiž stratíte nárok na záruku.

Problém	CD) alebo vhodné CD Audio disky
Nie je zvuk/napätie	CD preskakuje skladby
– Nie je nastavená VOLUME • Silu zvuku nastavíte regulátorom VOLUME – Siet'ový prípoj nie je dobre zasunutý • Zasuňte dobre siet'ový prípoj – Vyčerpané/nesprávne vložené napájacie články • Vložte (nové) napájacie články so správnou polaritou – Zostali pripojené slúchadlá • Odpojte slúchadlá – CD obsahuje iné ako audio súbory • Stlačte SEARCH ◀ alebo ▶ jeden alebo viackrát, aby ste sa dostali k CD audio záznamu, namiesto dátového súboru	– Poškodená alebo špinavá CD • Vymeňte alebo očistite CD – Je zapojená funkcia shuffle alebo program • Vypnite funkciu shuffle/ program
Displej nefunguje správne/Prístroj nereaguje na žiadny gombík	Zvuková kvalita kazety je zlá
– Elektrostatický výboj • Vypnite prístroj, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Za niekoľko sekúnd ju znovu zasuňte do zásuvky	– Špinavé hlavy, atď. • Očistite súčasti magnetofónu, pozri údržba – Používate nevhodný typ kazety (METAL alebo CHROME) • Záznam robte vždy na kazetu typu NORMAL (IEC I)
	Nie je možné urobiť záznam
	– Uško(á) kazety je (sú) vylomené • Otvor prelepte lepiacou páskou

00 indikačné označenie
– Nie je vložená CD • Vložte CD – Poškodená/špinavá CD • Vymeňte/očistite CD (pozri údržba) – Laserová optika sa opotila • Počkajte, až sa vyjasní – CD-R (Zapisovateľné CD) je prázdne, alebo nie je finalizované / je vložené CD-RW (prepisovateľné CD) • Používajte len finalizované CD-R (zapisovateľné